



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument zasedanja

A7-0270/2013

17.7.2013

*****I**
POROČILO

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Odbor za regionalni razvoj

Poročevalec: Victor Boştinaru

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Spremembe osnutka akta

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo k osnutku akta označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del osnutka akta s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

Glava vsakega predloga spremembe k obstoječemu aktu, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, vsebuje še tretjo in četrto vrstico. Tretja vrstica navaja obstoječi akt, četrta pa zadevno določbo tega akta. Besedilo, ki povzema določbo obstoječega akta, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko v osnutku akta ni bila spremenjena, je označeno s ***krepkim tiskom***. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...].

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	29
MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN	33
MNENJE ODBORA ZA OKOLJE, JAVNO ZDRAVJE IN VARNOST HRANE	41
MNENJE ODBORA ZA INDUSTRIJO, RAZISKAVE IN ENERGETIKO.....	56
MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM.....	67
POSTOPEK.....	84

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2011)0612),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 177 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C7-0325/2011),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 25. aprila 2012¹,
 - ob upoštevanju mnenja Odbora regij z dne 3. maja 2012²,
 - ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za regionalni razvoj in mnenj Odbora za proračun, Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane, Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter Odbora za promet in turizem (A7-0270/2013),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ UL C 191, 26.6.2012, str. 38.

² UL C 225, 27.7.2012, str. 143.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Člen 174 Pogodbe določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad *mora* zato zagotoviti finančni prispevek za projekte na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne infrastrukture.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Uredba (EU) št. [...]/**2012** [...] o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1083/2006 [Uredba o splošnih določbah – Uredba o SD] določa nov okvir za delovanje strukturnih skladov *in Kohezijskega sklada Opredeliti* je treba cilje Kohezijskega sklada v zvezi z novim okvirom za njegovo delovanje in v zvezi z namenom, ki mu ga je določila Pogodba.

Predlog spremembe

(1) Člen 174 Pogodbe *o delovanju Evropske unije (PDEU)* določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad, *ustanovljen s to uredbo, bi moral* zato zagotoviti finančni prispevek za projekte na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne infrastrukture.

Predlog spremembe

(2) Uredba (EU) št. [...]/**2013** [...] o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1083/2006 [uredba o splošnih določbah – Uredba o SD] *vsebuje skupne določbe, ki veljajo za Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR), Evropski socialni sklad (ESS) in Kohezijski sklad. Uredba o SD* določa nov okvir za delovanje *evropskih* strukturnih *in investicijskih* skladov, *vključno s Kohezijskim skladom. Zato* je treba *opredeliti* cilje Kohezijskega sklada v zvezi

z novim okvirom za njegovo delovanje in v zvezi z namenom, ki mu ga je določila Pogodba o delovanju Evropske unije.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Unija lahko s Kohezijskim skladom prispeva k ukrepom za uresničevanje okoljskih ciljev Unije, navedenih v členih 11 in 191 *Pogodbe*.

Predlog spremembe

(3) Unija lahko s Kohezijskim skladom prispeva k ukrepom za uresničevanje okoljskih ciljev Unije, navedenih v členih 11 in 191 *PDEU*, in sicer na področju učinkovite rabe energije in obnovljive energije, v prometnem sektorju zunaj vseevropskih omrežij pa na področjih železniškega, rečnega in morskega prometa, intermodalnih prometnih sistemov in njihove medobratovalnosti, upravljanja cestnega, morskega in zračnega prometa, čistega mestnega prometa in javnega prevoza.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Za pospešitev razvoja infrastrukture na področju prometa v Uniji bi moral Kohezijski sklad podpirati projekte prometne infrastrukture z evropsko dodano vrednostjo, predvidene v Uredbi (EU) št. [...] /2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne [...] o vzpostavitvi instrumenta za povezovanje Evrope (v nadaljnjem besedilu: uredba o instrumentu za povezovanje Evrope), v skupni vrednosti XXX EUR. Podpora, ki se dodeli iz Kohezijskega sklada, bi morala upoštevati pravila v skladu s

členom [84(4)] Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD]. V skladu z uredbo o instrumentu za povezovanje Evrope bi morala biti podpora na voljo zgolj državam članicam, ki so upravičene do financiranja iz Kohezijskega sklada, po stopnjah sofinanciranja, ki se uporabljajo za ta sklad.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3b) Treba bi bilo ponovno opozoriti, da se tedaj, ko so stroški ukrepov po členu 192(1) Pogodbe ocenjeni kot nesorazmerni za javne organe določene države članice in je zagotovljena finančna podpora iz Kohezijskega sklada v skladu s členom 192(5), vseeno uporablja načelo „plača povzročitelj obremenitve“.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Evropska unija in večina držav članic so pogodbenice Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov, medtem ko je v ostalih državah članicah v teku postopek njene ratifikacije. V zvezi z izvajanjem zadevnih projektov je pomembno, da se v specifikaciji projektov upošteva dostopnost za invalide, kot je navedeno v členu 9 Konvencije.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Določiti je treba posebne določbe o vrsti dejavnosti, ki se lahko podprejo iz Kohezijskega sklada na podlagi tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...]/**2012** [Uredba o SD]. ***Določiti in razjasniti je treba tudi izdatke zunaj področja uporabe Kohezijskega sklada, vključno glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov v obratih, ki spadajo v področje uporabe Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES.***

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Določiti je treba posebne določbe o vrsti dejavnosti, ki se lahko podprejo iz Kohezijskega sklada na podlagi tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...]/**2013** [Uredba o SD].

Predlog spremembe

(5a) Naložbe za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov zaradi dejavnosti, navedenih v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES, ne bi smele biti upravičene do podpore iz Kohezijskega sklada, saj so finančno podprte že z uporabo navedene direktive. Ta izključitev ne bi smela omejevati možnosti, da se s sredstvi iz Kohezijskega sklada podprejo dejavnosti, ki niso navedene v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES, čeprav bi jih izvajali isti gospodarski subjekti, kakršne so npr.

naložbe v sproizvodnjo toplote in električne energije in v omrežja za daljinsko ogrevanje, pametne sisteme za distribucijo, hrambo in prenos električne energije, ukrepi za zmanjšanje onesnaževanja zraka itn., čeprav bi eden od njihovih posrednih učinkov bilo tudi zmanjšanje emisij toplogrednih plinov ali čeprav bi bili navedeni v nacionalnih načrtih iz člena 10c(1) Direktive 2003/87/ES.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5b) Naložbe v stanovanja, razen za spodbujanje energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije, ne morejo biti upravičene do podpore iz Kohezijskega sklada, saj so zunaj področja uporabe podpore iz Kohezijskega sklada, kakor je opredeljeno v Pogodbi o delovanju Evropske unije.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5c) Pomembno je zagotoviti, da se pri spodbujanju naložb v obvladovanje tveganj upoštevajo posebna tveganja na regionalni, čezmejni in mednarodni ravni.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5d) Treba bi bilo zagotoviti dopolnjevanje in sinergije med ukrepi, ki jih podpirajo Kohezijski sklad, Evropski sklad za regionalni razvoj, evropsko teritorialno sodelovanje in instrument za povezovanje Evrope, da bi preprečili podvajanje prizadevanj in zagotovili optimalno povezovanje različnih vrst infrastrukture na lokalni, regionalni in nacionalni ravni ter po vsej Evropski uniji.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...]/**2012** [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...]/**2013** [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe. ***Pri teh prednostnih naložbah bi bilo treba natančno opredeliti cilje, ki se medsebojno ne izključujejo in h katerim Kohezijski sklad prispeva sredstva. Prednostne naložbe bi morale biti osnova za opredelitev posebnih ciljev v okviru operativnih programov, ki upoštevajo potrebe in značilnosti programskega področja. Da bi ob omogočenem skupnem izvajanju povečali prožnost in zmanjšali upravno breme, bi bilo treba prednostne naložbe iz ESRR in Kohezijskega sklada uskladiti.***

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) ***Preden države članice sestavijo svoje operativne programe, je treba določiti kazalnike*** za oceno napredka pri izvajanju programov. ***Navedene*** kazalnike ***je*** treba dopolniti s kazalniki za ***posamezni program***.

Predlog spremembe

(7) Za oceno ***celotnega*** napredka ***na ravni Unije*** pri izvajanju programov ***bi bilo treba v tej uredbi določiti skupni sklop kazalnikov realizacij. Ti kazalniki bi morali ustrezati prednostni naložbi in vrsti ukrepa, ki prejema podporo v skladu s to uredbo in ustreznimi določbami Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD]. Te kazalnike bi bilo*** treba dopolniti s kazalniki ***rezultatov za posamezne programe in po potrebi s kazalniki realizacij za posamezne programe***.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Ta uredba nadomešča Uredbo Sveta (ES) št. 1084/2006 z dne 11. julija 2006 o ustanovitvi Kohezijskega sklada ***in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1164/94. Zaradi jasnosti*** je treba Uredbo (ES) št. 1084/2006 razveljaviti.

Predlog spremembe

(8) Ta uredba nadomešča Uredbo Sveta (ES) št. 1084/2006 z dne 11. julija 2006 o ustanovitvi Kohezijskega sklada. ***Zato*** je treba ***navedeno*** uredbo razveljaviti. ***Kljub temu pa ta uredba ne bi smela vplivati na nadaljnje izvajanje ali spreminjanje pomoči, ki jo je Komisija odobrila na podlagi Uredbe (ES) št. 1084/2006 ali katerega koli drugega predpisa, ki ureja to pomoč na dan 31. decembra 2013 in bi se posledično moral od takrat naprej uporabljati za to pomoč ali zadevne projekte do njihovega zaključka. Zahtevki za pomoč, vloženi ali odobreni na podlagi Uredbe (ES) št. 1084/2006, bi morali biti zato še naprej veljavni.***

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Ker države članice zaradi razlik v stopnji razvoja posameznih regij, zaostalosti regij z najbolj omejenimi možnostmi ter omejenih finančnih virov držav članic in regij same ne morejo zadovoljivo doseči ciljev glede ekonomske, socialne in teritorialne kohezije in je zato te cilje lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji sprejme ukrepe. V skladu z načelom sorazmernosti, določenim v navedenem členu, ta uredba ne presega okvirov, ki so potrebni za izpolnitev navedenih ciljev.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 1 – naslov in odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Predmet

Ustanovitev in predmet Kohezijskega sklada

Ta uredba določa naloge Kohezijskega sklada in področje uporabe njegove podpore pri cilju naložbe za rast in delovna mesta iz člena 81 Uredbe (EU) št. []/2012 [Uredba o SD].

1. Ustanovi se Kohezijski sklad, katerega cilj je prispevati h krepitvi ekonomske, socialne in teritorialne kohezije Unije za spodbujanje trajnostnega razvoja. Ta uredba določa naloge Kohezijskega sklada in področje uporabe njegove podpore pri cilju naložbe za rast in delovna mesta iz člena 81 Uredbe (EU) št. []/2013 [Uredba o SD].

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Kohezijski sklad urejajo določbe Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD] in te uredbe.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) razgradnje jedrskih elektrarn;

(a) razgradnje ***in gradnje*** jedrskih elektrarn;

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) ***zmanjšanja*** emisij toplogrednih plinov ***v obratih***, ki ***spadajo v področje uporabe Direktive 2003/87/ES***;

(b) ***naložb za zmanjšanje*** emisij toplogrednih plinov ***iz dejavnosti***, ki so ***vključene v Prilogo 1 k Direktivi 2003/87/ES***;

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) stanovanjskih objektov.

(c) stanovanjskih objektov, ***razen za spodbujanje energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije.***

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (c a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) proizvodnje, predelave ter trženja tobaka in tobačnih izdelkov;

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (c b) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) podjetij v težavah, kot je določeno v pravilih Unije o državnih pomočeh;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (c c) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) naložb v letališko infrastrukturo, razen če so povezane z varstvom okolja ali jih spremljajo naložbe, potrebne za blažitev ali zmanjšanje njenega negativnega okoljskega vpliva.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 2a

Podpora iz Kohezijskega sklada za projekte prometne infrastrukture v okviru

instrumenta za povezovanje Evrope

Kohezijski sklad podpira projekte prometne infrastrukture z evropsko dodano vrednostjo, predvidene z Uredbo (ES) št. [...] /2013 [o vzpostavitvi instrumenta za povezovanje Evrope] v znesku XXX EUR, v skladu s členom [84(4)] Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD].

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] Kohezijski sklad podpira naslednje prednostne naložbe pri tematskih ciljnih iz člena 9 Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD]:

Predlog spremembe

V skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD] Kohezijski sklad podpira naslednje prednostne naložbe pri tematskih ciljnih iz člena 9 Uredbe (EU) št. [...] /2013 [Uredba o SD] **ob upoštevanju potreb in potencialov, opisanih v pogodbi o partnerstvu iz člena 14(1)(a)(i) navedene uredbe:**

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 3 – točka – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) podpiranje prehoda na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih s:

Predlog spremembe

(a) podpiranje prehodu na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih s **pomočjo:**

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) *spodbujanjem* proizvodnje in distribucije obnovljivih virov *energije*;

Predlog spremembe

(i) *spodbujanja* proizvodnje in distribucije *energije iz* obnovljivih virov;

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) *spodbujanjem* energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v *malih in srednjih* podjetjih;

Predlog spremembe

(ii) *spodbujanja* energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v podjetjih;

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) *spodbujanjem* energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih *infrastrukturah*;

Predlog spremembe

(iii) *spodbujanja* energetske učinkovitosti, *pametnega gospodarjenja z energijo* in uporabe obnovljivih virov energije v *javni infrastrukturi, vključno v javnih stavbah, in stanovanjskem sektorju*;

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (a) – točka (iv)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) *razvojem* pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi napetostmi;

Predlog spremembe

(iv) *razvoja in izvedbe* pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi *in srednjimi* napetostmi;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka (v)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(v) **spodbujanjem** nizkoogljičnih strategij za mestna območja;

Predlog spremembe

(v) **spodbujanja** nizkoogljičnih strategij za vse vrste območij, zlasti za mestna območja, **vključno s spodbujanjem trajnostne multimodalne mobilnosti v mestih in prilagoditvenimi ukrepi za blažitev podnebnih sprememb**;

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka (v a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(va) **spodbujanja uporabe sproizvodnje toplote in električne energije z visokim izkoristkom na podlagi povpraševanja po uporabni toploti**;

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj;

Predlog spremembe

(b) spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj **s pomočjo**;

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) **podpiranjem namenskih** naložb za prilagajanje podnebnim spremembam;

Predlog spremembe

(i) **podpiranja** naložb za prilagajanje podnebnim spremembam, **vključno s**

pristopi, ki temeljijo na ekosistemu;

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) varovanje okolja in spodbujanje učinkovite *uporabe* virov z:

Predlog spremembe

(c) *ohranjanje in* varovanje okolja in spodbujanje učinkovite *rabe* virov s *pomočjo*:

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) *obravnavanjem znatnih potreb po naložbah* v sektor ravnanja z odpadki za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije;

Predlog spremembe

(i) *vlaganja* v sektor ravnanja z odpadki za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije *ter za zadovoljitev potreb po naložbah, ki jih opredelijo države članice in ki presegajo te zahteve*;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (ii)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) *obravnavanjem znatnih potreb po naložbah* v vodni sektor za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije;

Predlog spremembe

(ii) *vlaganja* v vodni sektor za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije *ter za zadovoljitev potreb po naložbah, ki jih opredelijo države članice in ki presegajo te zahteve*;

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) **varovanjem in obnavljanjem** biotske raznovrstnosti, vključno z zelenimi infrastrukturami;

Predlog spremembe

(iii) **varovanja in obnavljanja** biotske raznovrstnosti **in tal ter spodbujanja ekosistemskih storitev**, vključno z **omrežjem Natura 2000 in** zelenimi infrastrukturami;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (iv)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) **izboljšanjem** mestnega okolja, **vključno** s sanacijo opuščениh industrijskih zemljišč **in zmanjšanjem** onesnaženosti zraka;

Predlog spremembe

(iv) **ukrepov za izboljšanje** mestnega okolja, **oživitev mest**, sanacijo **in dekontaminacijo** opuščениh industrijskih zemljišč (**vključno z območji, na katerih poteka preobrazba**), **zmanjšanje** onesnaženosti zraka **in spodbujanje ukrepov za zmanjšanje hrupa**;

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) spodbujanje trajnostnega prevoza in odprava ozkih grl v ključnih omrežnih infrastrukturah s:

Predlog spremembe

(d) spodbujanje trajnostnega prevoza in odprava ozkih grl v ključnih omrežnih infrastrukturah s **pomočjo**:

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (d) – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) **podpiranjem** multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje;

Predlog spremembe

(i) **podpiranja** multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje (**TEN-T**);

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) **razvojem** okolju prijaznih in nizkoogljičnih prevoznih sistemov **ter spodbujanjem** trajnostne mobilnosti **v mestih**;

Predlog spremembe

(ii) **razvoja in izboljšanja** okolju prijaznih (**vkjučno z manj hrupnimi**) in nizkoogljičnih prevoznih sistemov, **vključno s celinskimi plovnimi potmi in pomorskim prometom, pristanišči, multimodalnimi povezavami in letališko infrastrukturo, za spodbujanje trajnostne regionalne in lokalne mobilnosti**;

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (d) – točka (iii)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) **razvojem** celostnih, visokokakovostnih in interoperabilnih železniških sistemov;

Predlog spremembe

(iii) **razvoja in obnove** celostnih, visokokakovostnih in interoperabilnih železniških sistemov **ter spodbujanja ukrepov za zmanjševanje hrupa**;

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (e)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava s krepitvijo institucionalne zmogljivosti in učinkovitosti javnih uprav in služb, povezanih z izvajanjem Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti **javnih organov in zainteresiranih strani** in učinkovita javna uprava s krepitvijo institucionalne zmogljivosti in učinkovitosti javnih uprav in služb, povezanih z izvajanjem Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Po potrebi in** v skladu s členom 24(3) Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] se uporabijo skupni kazalniki, ki so določeni v Prilogi k tej uredbi. **Za skupne kazalnike se izhodišče določi pri nič in skupni cilji se določijo za leto 2022.**

2. Za kazalnike **učinka** za posamezne programe se izhodišče določi pri nič **in skupni cilji** se določijo za leto 2022.

3. Za kazalnike **rezultata** za posamezne programe se za izhodišče uporabijo najnovejši razpoložljivi podatki in cilji se določijo za leto 2022, **vendar** se lahko izrazijo količinsko ali kakovostno.

Predlog spremembe

1. V skladu s členom 24(3) **ter členom 87(2)(b)(ii) in (iv)** Uredbe (EU) št. [...] /2013 [uredba o SD] se uporabijo skupni kazalniki **realizacij**, ki so določeni v Prilogi k tej uredbi, **kazalniki rezultatov za posamezne programe in po potrebi kazalniki realizacij za posamezne programe.**

2. Za **skupne** kazalnike **realizacij in kazalnike realizacij** za posamezne programe se izhodišče določi pri nič. **Zbirne količinsko opredeljene ciljne vrednosti za te kazalnike** se določijo za leto 2022.

3. Za kazalnike **rezultatov** za posamezne programe, **ki zadevajo prednostne naložbe**, se za izhodišče uporabijo najnovejši razpoložljivi podatki in cilji se določijo za leto 2022. **Cilji** se lahko izrazijo količinsko ali kakovostno.

3a. Komisija je pooblaščen, da z delegiranim aktom, ki ga sprejme v skladu s členom 5a, spremeni in prilagodi seznam skupnih kazalnikov realizacij iz priloge k tej uredbi, kjer je to potrebno za zagotovitev učinkovitega ocenjevanja

napredka pri izvajanju programa.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zahtevki za pomoč, vloženi na podlagi Uredbe (ES) št. 1084/2006, so še naprej veljavni.

Predlog spremembe

2. Zahtevki za pomoč, vloženi **ali odobreni** na podlagi Uredbe (ES) št. 1084/2006, so še naprej veljavni.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 5a

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se na Komisijo prenese pod pogoji iz tega člena.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 4(3a) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od 1. januarja 2014.

3. Pooblastilo iz člena 4(3a) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem hkrati uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

5. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(3a), začne veljati le, če mu Evropski parlament ali Svet v dveh

mesecih od uradnega obvestila, ki sta ga prejela v zvezi s tem aktom, ne nasprotujeta ali če sta pred iztekom tega roka oba obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se navedeni rok podaljša za dva meseca.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Uredba (ES) št. 1084/2006 se razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se razume kot sklicevanje na to uredbo.

Predlog spremembe

Uredba **Sveta** (ES) št. 1084/2006 se **brez poseganja v določbe iz člena 5** razveljavi z učinkom od 1. januarja 2014.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se razume kot sklicevanje na to uredbo **in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge X.**

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Evropski parlament in Svet to uredbo pregledata do 31. decembra **2022** v skladu s členom 177 Pogodbe.

Predlog spremembe

Evropski parlament in Svet to uredbo pregledata do 31. decembra **2020** v skladu s členom 177 Pogodbe **o delovanju Evropske unije.**

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Priloga – naslov 1 – podnaslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Trdni odpadki

Predlog spremembe

ENOTA

tone

IME

dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov

	ENOTA	IME
Trdni odpadki	<i>tone/leto</i>	dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov

Predlog spremembe 51
Predlog uredbe
Priloga – naslov 1 – podnaslov 2 – stolpec 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
	m ³	<i>ocenjeno zmanjšanje uhajanja vode v vodovodnem omrežju</i>

Predlog spremembe

	ENOTA	IME
	<i>črtano</i>	<i>črtano</i>

Predlog spremembe 52
Predlog uredbe
Priloga – naslov 1 – podnaslov 4 – stolpec 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
Preprečevanje in obvladovanje tveganja	osebe	prebivalci, deležni ukrepov za zaščito pred gozdnimi požari <i>in drugih zaščitnih ukrepov</i>

Predlog spremembe

	ENOTA	IME
Preprečevanje in obvladovanje tveganja	osebe	prebivalci, deležni ukrepov za zaščito pred gozdnimi požari

Predlog spremembe 53
Predlog uredbe
Priloga – naslov 1 – podnaslov 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
--	-------	-----

Pozidava tal hektari sprememba pozidanosti tal zaradi razvoja

Predlog spremembe

ENOTA

IME

črtano

črtano

črtano

Predlog spremembe 54
Predlog uredbe
Priloga – naslov 1 – podnaslov 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ENOTA

IME

Narava in biotska raznovrstnost

hektari

površina habitatov v ***boljšem stanju*** ohranjenosti

Predlog spremembe

ENOTA

IME

Narava in biotska raznovrstnost

hektari

površina habitatov, ***podprtih za dosego boljšega stanja*** ohranjenosti

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe
Priloga – naslov 2 – podnaslov 2 – stolpec 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ENOTA

IME

kWh/leto

zmanjšanje porabe primarne energije v objektih v javni rabi

Predlog spremembe

ENOTA

IME

kWh/leto

zmanjšanje ***letne*** porabe primarne energije v objektih v javni rabi

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Priloga – naslov 2 – podnaslov 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
Zmanjšanje emisij toplogrednih plinov	t ekvivalenta CO ₂	ocenjeno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v <i>ekvivalentu CO₂</i>

Predlog spremembe

	ENOTA	IME
Zmanjšanje emisij toplogrednih plinov	t ekvivalenta CO ₂	ocenjeno <i>letno</i> zmanjšanje emisij toplogrednih plinov

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Priloga – naslov 3 – podnaslov 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
Mestni	<i>prepeljani potniki</i>	<i>povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom</i>

Predlog spremembe

	ENOTA	IME
Mestni	<i>km</i>	<i>skupna dolžina novih ali izboljšanih tramvajskih prog in prog podzemne železnice</i>

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Priloga – naslov 3 – podnaslov 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
Celinske plovne poti	<i>t-km</i>	<i>povečanje obsega tovora,</i>

***prepeljanega po izboljšanih
celinskih plovnih poteh***

Predlog spremembe

Celinske plovne poti

ENOTA

km

IME

***skupna dolžina izboljšanih
ali novo ustvarjenih
celinskih plovnih poti***

OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije o Kohezijskem skladu

V okviru zakonodajnega svežnja za kohezijsko politiko, kot ga je predlagala Komisija, je Kohezijski sklad del novih skupnih strateških okvirnih skladov, ki bodo zajemali strukturne sklade, Kohezijski sklad ter Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja in Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo. Za vse te sklade se bodo na več področjih programiranja in finančnega upravljanja uporabljale skupne določbe. Poleg tega se bo, tako kot v sedanjem programskem obdobju, za Kohezijski sklad, Evropski sklad za regionalni razvoj in Evropski socialni sklad še naprej uporabljal dodatni niz skupnih posebnih pravil glede programiranja, upravljanja in spremljanja.

Čeprav Komisija za sklade predlaga nov okvir, se področje uporabe in cilji, ki so specifični za Kohezijski sklad, v primerjavi s sedanjim programskim obdobjem niso drastično spremenili.

V predlogu uredbe, v katerem so določene skupne določbe za vse sklade in ki bo nadomestil sedanjo splošno uredbo (uredba o splošnih določbah), Komisija predlaga drugačno strukturo nalog in ciljev za sklade, s podreditvijo vseh skladov cilju naložb za rast in delovna mesta, kar bi prispevalo k strategiji Unije za pametno, trajnostno in vključujočo rast. Kohezijski sklad bo prispeval k temu cilju in nalogi s podporo državam članicam, v katerih je bruto nacionalni dohodek na prebivalca nižji od 90 % povprečnega bruto nacionalnega dohodka na prebivalca v državah EU-27. Vendar bo področje delovanja Kohezijskega sklada še naprej usmerjeno v zagotavljanje finančne podpore za projekte na področju okolja in za vseevropska omrežja na področju prometne infrastrukture, ob hkratnem zagotavljanju ustreznega ravnovesja in ob skladnosti z naložbenimi in infrastrukturnimi potrebami posamezne države članice (člen 2 predloga uredbe o Kohezijskem skladu).

Nekoliko pa je spremenjen obseg podpore, saj člen 2(2) predloga uredbe o Kohezijskem skladu spreminja primere izključitve podpore z dodajanjem zmanjšanja emisij toplogrednih plinov v obratih, ki jih zajema Direktiva 2003/87/ES. Sklicevanje na obresti za dolgove, nakup zemljišč za znesek, ki presega 10 % skupnih upravičenih odhodkov za zadevni postopek, in povratni davek na dodano vrednost, trenutno predviden v členu 3(a), (b) in (e) splošne uredbe, so zdaj vključeni v člen 59(3) uredbe o splošnih določbah, ki je skupna določba, veljavna za vse sklade skupnega strateškega okvira.

Ena od novih značilnosti v primerjavi z obstoječo uredbo je v členu 3 predloga uredbe o Kohezijskem skladu, ki v skladu z načelom tematske osredotočenosti iz člena 16 uredbe o splošnih določbah določa, da velja za podporo iz Kohezijskega sklada seznam prednostnih naložb, v okviru zgoraj opredeljenega področja uporabe in v zvezi s tematskimi cilji, opredeljenimi v členu 9 uredbe o splošnih določbah, ter da je ta namenjena zlasti za:

- (a) podpiranje prehoda na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih;
- (b) spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj;
- (c) varstvo okolja in spodbujanje učinkovite uporabe virov
- (d) spodbujanje trajnostnega prometa in odprava ozkih grl v ključnih omrežjih

infrastrukturah; ter,
(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovito javno upravo.

Vsak tak cilj je naprej razdeljen v določeno podskupino prednostnih naložb, kakor je navedeno pod vsakim takim ciljem.

Zdaj izrecna določba predvideva podporo za izboljšanje institucionalne zmogljivosti, saj se ta zdi posebej potrebna na področju kohezijske politike glede na velikost in pomembnost projektov, ki jih je treba podpreti.

Tako kot za trenutno prehodno ureditev iz člena 8(3) splošne uredbe, tudi uredba o splošnih določbah predvideva, da tiste države članice, ki so leta 2013 upravičene do financiranja iz Kohezijskega sklada, vendar njihov nominalni bruto nacionalni dohodek na prebivalca presega 90 % povprečnega bruto nacionalnega dohodka na prebivalca EU-27, prejmejo prehodno in posebno podporo iz Kohezijskega sklada.

Določbe o pogojenosti iz člena 4 splošne uredbe so zdaj del uredbe o splošnih določbah (naslov II, poglavji III in IV).

Predlog uredbe o Kohezijskem skladu obsega še druge nove elemente v primerjavi s sedaj veljavno uredbo. V okviru prizadevanj za bolj ciljno usmerjen postopek, ki bo zagotovil, da bodo programi kohezijske politike usmerjeni v rezultate in učinkovito uporabo skladov, ter enako kot v primeru Evropskega sklada za regionalni razvoj uvaja Komisija skupne kazalnike za Kohezijski sklad (člen 4 priloge k predlogu uredbe o Kohezijskem skladu), namenjene ocenjevanju napredka pri izvajanju programa za doseganje ciljev (člen 24(3) uredbe o splošnih določbah).

Izid trialoga

Trialog o Kohezijskem skladu je potekal tako, da se je v pogajanjih, kolikor je bilo mogoče, sledilo stališču, ki ga je izglasoval odbor REGI 12. julija 2012. Izid je resnično zadovoljiv, saj je bila ohranjena vsebina večine predlogov sprememb Parlamenta, zlasti pa najpomembnejših.

Cilj je bila tudi visoka stopnja usklajenosti in sinergije z drugimi uredbami, to pa je bilo doseženo zlasti v zvezi z ESRR, saj so naporji omogočili uskladitev povezanih prednostnih naložb, s čimer so pravila postala preprostejša, njihova razlaga pa je lažja za upravičence.

Področje uporabe Kohezijskega sklada (člen 2 predloga uredbe o Kohezijskem skladu) je bilo razširjeno v skladu z mandatom in sedaj obsega podporo za energetske učinkovitost in uporabo obnovljivih virov energije v stanovanjskem sektorju, kakor je že predvideno za javne infrastrukture in podjetja, ter predvideva, da se prednostnim naložbam doda podpora za daljinsko ogrevanje in soproizvodnjo toplote in električne energije z visokim izkoristkom.

Glavni razlog je, da bi po zadnjih razpoložljivih podatkih, vključno s podatki Evropske komisije, EU ob sedanjih gibanjih lahko dosegla le manj kot polovico od zastavljenega cilja 20-odstotnega povečanja energetske učinkovitosti do leta 2020. Podpora iz Kohezijskega sklada za energetske učinkovitost in uporabo obnovljivih virov energije v gospodinjstvih predstavlja stroškovno najučinkovitejši način za doseganje ciljev strategije Evropa 2020.

Podobno je mogoče ugotoviti tudi v zvezi z daljinskim ogrevanjem in sproizvodnjo toplote in električne energije z visokim izkoristkom, ob upoštevanju njihovega pomena v državah članicah Kohezijskega sklada, velikih možnosti za njihov razvoj ter zelo pozitivnega učinka na okolje, ki ga je mogoče doseči z večjo energetske učinkovitostjo in uporabo obnovljivih virov energije, kar bi pripomoglo tudi k zmanjšanju emisij in zanesljivi preskrbi z energijo.

Kljub začetnemu nasprotovanju Sveta in Komisije je bila ohranjena omemba v zvezi s podporo, ki bi se jo lahko iz Kohezijskega sklada namenilo projektom prometne infrastrukture v okviru instrumenta za povezovanje Evrope v državah članicah Kohezijskega sklada. To je bilo doseženo ob upoštevanju, da v primeru, če bi dejansko prišlo do prenosa sredstev iz Kohezijskega sklada, to ne bi bilo mogoče brez omembe v tej uredbi, četudi naj bi bila konkretna pravila o takem prenosu določena v členu 84 uredbe o splošnih določbah. Treba je poudariti, da je celotna zadeva odvisna od končnega izida pogajanj o uredbi o splošnih določbah in večletnem finančnem okviru, tako v smislu uresničljivosti prenosa kot v smislu konkretnih prenesenih zneskov.

V duhu uskladitve z uredbo o ESRR je bilo določeno, da se tudi v uredbo o Kohezijskem skladu vnese izrecno izvzetje podpore za proizvodnjo, predelavo in trženje tobačnih izdelkov ter za podjetja v težavah, kakor so opredeljena v pravilih Unije o državni pomoči.

Pomembna sprememba, prav tako v skladu s tem, kar je zahteval Parlament, se nanaša na upravičenost podjetij do podpore za projekte energetske učinkovitosti in obnovljivih virov energije, saj je bil dosežen dogovor, po katerem lahko podporo prejmejo tudi podjetja, ki niso MSP.

V prednostnih naložbah (člen 3) je bila posebna pozornost namenjena okoljskim vprašanjem. Poleg podpore za energetske učinkovitost in uporabo obnovljivih virov energije v gospodinjstvih ter za daljinsko ogrevanje in sproizvodnjo je bil dosežen pomemben dogovor za sektor ravnanja z odpadki in vodni sektor, po katerem bodo lahko naložbe v teh dveh sektorjih, ki morajo sicer izpolnjevati zahteve okoljske zakonodaje Unije, te zahteve tudi presegle in se prilagajale potrebam, ki jih opredelijo države članice. Rezultat takega pristopa je tudi podpora omrežju Natura 2000 in okolju prijaznemu prometu.

Razprava o vprašanju makroekonomske pogojenosti je bila temeljita in na koncu je bil dosežen dogovor, da se morebitna odločitev o tej temi sprejme v okviru pogajanj o uredbi o splošnih določbah, ki so najboljši okvir za obravnavanje te problematike bolj na splošno.

Nazadnje se je v razpravi s pogajalskimi ekipami za druge uredbe večkrat odprlo vprašanje skupnih kazalnikov, da bi našli skupno rešitev za Evropski sklad za regionalni razvoj, evropsko teritorialno sodelovanje in Kohezijski sklad. Na koncu je bil s Svetom in Komisijo dosežen dogovor, ki predvideva medinstitucionalni sporazum vseh treh institucij, ki bo zagotovil, da bo prvotni predlog glede prilog, ki jih je Komisija pripravila po dolgotrajnih posvetovanjih s strokovnjaki, ostal nespremenjen. Morebitne prihodnje spremembe, če bodo potrebne, bo tako ali tako mogoče sprejeti z delegiranim aktom.

Poleg pravnih določb, finaliziranih v medinstitucionalnih pogajanjih, dogovor o besedilu o skupnih kazalnikih realizacij spremlja naslednja skupna izjava Evropskega parlamenta in

Sveta o uporabi člena 6 uredbe o ESRR, člena 15 uredbe o evropskem teritorialnem sodelovanju in člena 4 uredbe o Kohezijskem skladu:

„Evropski parlament in Svet sta seznanjena z zagotovilom, ki ga je Komisija dala zakonodajalcem EU, da so skupni kazalniki realizacij za uredbo o ESRR, uredbo o evropskem teritorialnem sodelovanju in uredbo o Kohezijskem skladu, ki bodo vključeni v prilogi k vsaki od teh uredb, rezultat dolgega postopka priprave, v katerem so sodelovali strokovnjaki za ocenjevanje iz Komisije in iz držav članic, ter naj se načeloma ne bi več spreminjali“.

21.6.2012

MNENJE ODBORA ZA PRORAČUN

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Pripravljaec mnenja: Andrea Cozzolino

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Kakor določata člen 177 in Protokol št. 28 PDEU, Kohezijski sklad z naložbami v vseevropska prometna omrežja in okolje pomaga državam članicam, katerih BND na prebivalca ne dosega 90 % povprečja EU–27. Predlog Evropske komisije določa, da pri izvajanju pogodbe, Kohezijski sklad na področju okolja podpira naložbe v prilagajanje podnebnim spremembam in preprečevanje tveganja, v vodni sektor in sektor ravnanja z odpadki ter v mestno okolje. Do podpore so upravičene tudi naložbe v energijo, če nedvomno koristijo okolju. Po predlogu Komisije bo Kohezijski sklad na področju prometa prispeval k naložbam v osnovno vseevropsko prometno omrežje ter nizkoogljične sisteme prevoza in mestni promet.

Evropska komisija predlaga, da se skladu dodeli 68,7 milijarde EUR (v stalnih cenah iz 2011). Ta vsota ni določena v tej uredbi o Kohezijskem skladu, pač pa v členu 84 predloga uredbe o skupnih določbah za vse sklade [Uredba o SD].¹ V primerjavi s tem je sedanji večletni finančni okvir Kohezijskemu skladu namenil okoli 71 milijard EUR (v stalnih cenah za 2011).

V milijonih EUR, stalne cene iz
2011

	Večletni finančni okvir 2007–2013	Večletni finančni okvir 2014–2020	Sprememba
ESRR	203	183	- 10 %
ESS	78	84	+ 8 %
Kohezijski sklad	71	69	- 3 %
SKUPAJ	354	336	- 5,3 %

¹ COM(2011)0615.

Zaradi zaokroževanja številke morda ne ustrezajo natančno prikazani skupni vsoti.

Pripravljaivec mnenja obžaluje to zmanjšanje in opozarja na mnenje, ki ga je Evropski parlament zapisal v svoji resoluciji z dne 8. junija 2011, po katerem je treba za uresničitev dogovorjenih političnih in zakonodajnih ciljev naslednji večletni finančni okvir nameniti vsaj 5 % več sredstev v primerjavi z ravniyo iz leta 2013 ter da bi bilo treba znesek sredstev, ki so bila dodeljena kohezijski politiki v tekočem obdobju finančnega programiranja, v naslednjem obdobju vsaj ohraniti na tej ravni.

Poleg tega bo od 68,7 milijard EUR 10 milijard namenjenih financiranju ključnih prometnih omrežij v okviru instrumenta za povezovanje Evrope. Opozoriti je treba, da je teh 10 milijard še naprej dodeljeno državam članicam, katerih BND na prebivalca ne dosega 90 % povprečja EU-27, vendar bodo neposredno dodeljene ključnim projektom vseevropskega prometnega omrežja v teh državah članicah in se jih bo ustrezno sorazmerno odštelo od sredstev, dodeljenih državi. Prav tako je treba poudariti, da bodo ti projekti skladni z revidiranimi smernicami vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T), ki so trenutno v razpravi. Nazadnje, tem 10 milijardam EUR bodo koristili ugodnejši pogoji za finančno pomoč, ki jih omogoča Kohezijski sklad (višja stopnja sofinanciranja, ki bo do 85 % in ne 50 %, kot je predvideno z instrumentom za povezovanje Evrope).

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za proračun poziva Odbor za regionalni razvoj kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Osnutek zakonodajne resolucije Odstavek 1a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. opozarja na svojo resolucijo z dne 8. junija 2011 o vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo¹; opozarja, da so potrebna zadostna dodatna sredstva v naslednjem večletnem finančnem okviru, da bi omogočili Uniji uresničevanje njenih obstoječih političnih prednostnih nalog in novih nalog iz Lizbonske pogodbe ter odzivanje na nepredvidene dogodke; poudarja, da se lahko za doseganje dogovorjenih ciljev Unije, za obveznosti in za načelo solidarnosti Unije kljub

povečanju ravni sredstev naslednjega večletnega finančnega okvira za najmanj 5 % v primerjavi z letom 2013 nameni le omejen finančni prispevek; poziva Svet, naj, če se ne strinja s tem pristopom, jasno opredeli, katere od njegovih političnih prednostnih nalog ali projektov je mogoče povsem opustiti kljub njihovi dokazani evropski dodani vrednosti;

¹ Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0266.

Predlog spremembe 2

Osnutek zakonodajne resolucije Odstavek 1 b (novo)

Osnutek zakonodajne resolucije

Predlog spremembe

Ib. zlasti opozarja, da Evropski parlament v svoji resoluciji z dne 8. junija 2011 o vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo poudarja, da so za uspešno in okrepljeno kohezijsko politiko potrebna ustrezna finančna sredstva, in ugotavlja, da bi bilo treba znesek sredstev, ki so ji bila dodeljena v tekočem obdobju finančnega programiranja, v naslednjem obdobju vsaj ohraniti na tej ravni;

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 1a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ia. Evropski parlament je v resoluciji z dne 8. junija 2011 o vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo poudaril evropsko dodano vrednost kohezijske politike „glede na to, da je ta politika uveljavljen mehanizem za zagotavljanje rasti in delovnih mest,

glavni instrument za konvergenco, trajnostni razvoj in solidarnost [...] ter že desetletja ena najpomembnejših, najbolj prepoznavnih in najuspešnejših politik Unije“. Evropski parlament je opozoril, da mora sodobna kohezijska politika skozi številne strukturne reforme, zlasti glede poenostavitev, odgovoriti na glavne izzive, s katerimi se srečuje Unija, ter spodbujati sinergije z drugimi politikami in instrumenti na terenu; Izrazil je prepričanje, da mora kohezijska politika EU ostati vseevropska politika, ki omogoča dostop do virov, izkušenj in pomoči vsem regijam EU.

Obrazložitev

Odstavek 64 resolucije Evropskega parlamenta z dne 8. junija 2011 o vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ib. Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 8. junija 2011 nadalje poudaril, da so za uspešno in okrepljeno kohezijsko politiko potrebna ustrezna finančna sredstva in da bi bilo treba znesek sredstev, ki so ji bila dodeljena v tekočem obdobju finančnega programiranja, v naslednjem obdobju vsaj ohraniti na tej ravni, da bi pospešili prizadevanja za zmanjšanje razvojnega razkoraka med regijami EU. V obdobju večletnega finančnega okvira 2007–2013 je bilo Kohezijskemu skladu dodeljeno 71 milijard EUR (v stalnih cenah iz 2011). Komisija pa predlaga, da se za obdobje 2014–2020 dodeli 68,7 milijard EUR (v stalnih cenah iz 2011), kar je 3 % manj v

Obrazložitev

Odstavek 67 resolucije Evropskega parlamenta z dne 8. junija 2011 o vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Uredba (EU) št. [...] /2012 [...] o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1083/2006 [Uredba o splošnih določbah – Uredba o SD] določa nov okvir za delovanje strukturnih skladov in Kohezijskega sklada. Opredeliti je treba cilje Kohezijskega sklada v zvezi z novim okvirom za njegovo delovanje in v zvezi z namenom, ki mu ga je določila Pogodba.

Predlog spremembe

(2) Uredba (EU) št. [...] /2012 [...] o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1083/2006 [Uredba o splošnih določbah – Uredba o SD] določa nov okvir za delovanje strukturnih skladov in Kohezijskega sklada. Opredeliti je treba cilje Kohezijskega sklada v zvezi z novim okvirom za njegovo delovanje in v zvezi z namenom, ki mu ga je določila Pogodba. ***Spodbujati bi bil treba tudi sinergije med Kohezijskim skladom in drugimi instrumenti in programi EU, ki so pomembni za prometno, energetska, podnebno in okoljsko politiko.***

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Unija ***lahko*** s Kohezijskim skladom

Predlog spremembe

(3) Unija ***bi morala*** s Kohezijskim

prispeva k ukrepom za uresničevanje okoljskih ciljev Unije, navedenih v členih 11 in 191 Pogodbe.

skladom *prispevati tudi* k ukrepom za uresničevanje okoljskih ciljev Unije, navedenih v členih 11 in 191 Pogodbe.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Projekti vseevropskega prometnega omrežja, ki jih financira Kohezijski sklad, morajo biti v skladu s smernicami, *sprejetimi s Sklepom št. 661/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010* o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja. Za združevanje prizadevanj je treba prednost nameniti projektom skupnega interesa, kot so opredeljeni v navedenem sklepu.

Predlog spremembe

Projekti vseevropskega prometnega omrežja, ki jih financira Kohezijski sklad, morajo biti v skladu s smernicami *iz Uredbe (EU) št. [...] /2012¹* o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja. Za združevanje prizadevanj je treba prednost nameniti projektom skupnega interesa, kot so opredeljeni v navedenem sklepu.

¹ *UL L ...*

Obrazložitev

Omeniti je treba smernice vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T), o katerih sedaj potekajo pogajanja.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 7a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. Zagotoviti je treba dobro finančno poslovanje programa ter njegovo kar najučinkovitejše in uporabnikom prijazno izvajanje, obenem pa tudi pravno varnost in dostopnost instrumenta za vse udeležence. Ker se dejavnosti v okviru Kohezijskega sklada izvajajo na podlagi deljenega upravljanja, države članice ne bi smele dodajati novih pravil, saj bi s tem

otežile uporabo sredstev za upravičence.

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	BUDG 25.10.2011
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Andrea Cozzolino 6.2.2012
Datum sprejetja	20.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 30 –: 2 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadežda Nejnski (Nadezhda Neynsky), Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Alexander Alvaro, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza, Paul Rübig, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

22.6.2012

MNENJE ODBORA ZA OKOLJE, JAVNO ZDRAVJE IN VARNOST HRANE

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Pripravljalnica mnenja: Cristina Gutiérrez-Cortines

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Kohezijska politika je bistveni del evropskega razvoja in ima osrednjo vlogo pri uresničevanju ciljev strategije Evropa 2020. Ta predlog je del večjega zakonodajnega svežnja, ki ga predlaga Komisija in ki prinaša pomembne spremembe v zasnovo in izvajanje kohezijske politike, da bi bil njen učinek na uresničevanje evropskih prednostnih nalog čim večji. Namen novega okvira je določiti skupen niz osnovnih pravil za vse strukturne instrumente. Poleg tega vsebuje seznam tematskih ciljev v skladu s strategijo Evropa 2020 ter določbe o pogojevanju in oceni učinkovitosti, sistemu spremljanja, poročanju in vrednotenju, upravljanju in nadzoru.

V predlogu so navedene posebne določbe o Kohezijskem skladu, strukturnem instrumentu za pomoč državam članicam, katerih bruto nacionalni dohodek (BND) na prebivalca ne dosega 90 % povprečja EU-27, pri vlaganju v prometna omrežja in okolje.

Uredba določa področje uporabe Kohezijskega sklada: po predlogu Komisije Kohezijski sklad na okoljskem področju spodbuja preusmeritev na nizkoogljično gospodarstvo v vseh sektorjih, podpira naložbe v prilagajanje podnebnim spremembam in preprečevanje tveganj, naložbe v vodni sektor in sektor ravnanja z odpadki ter v mestno okolje. Do podpore so upravičene tudi naložbe v energijo, če nedvomno koristijo okolju, na primer spodbujajo energetska učinkovitost in uporabo obnovljivih virov energije. Na področju prometa Kohezijski sklad prispeva k naložbam v vseevropsko prometno omrežje, nizkoogljične prometne sisteme in trajnostni mestni promet.

Pripravljalnica mnenja pozdravlja novi okvir, ki ga predlaga Komisija, ter predlagane posebne določbe za Kohezijski sklad. Hkrati meni, da bi bilo treba pri kohezijski politiki, ki je temeljni instrument trajnostnega razvoja Evropske unije, uporabiti celostni pristop, kjer so sočasno upoštevani varstvo okolja, sprejetje celovite energetske politike, ustvarjanje delovnih mest in

razvoj trajnostnega prometa ter „pametnih mest“, ki svojim državljanom zagotavljajo visoko kakovost življenja. Bolj je treba poudariti pogojevanje pri dostopu do strukturnih skladov, ki jih treba upravljati povsem pregledno ter zagotavljati, da države članice in regije pod nadzorom Evropske unije denar dejansko kakovostno porabljajo.

S tem namenom bi pripravljavka rada uvedla nekaj predlogov sprememb, da bi izboljšala posebni predlog za Kohezijski sklad.

Na prvem mestu je za trajnostni razvoj mest nujen celostni pristop: oblikovanje „pametnih mest“ pomeni, da je treba nemudoma rešiti vprašanja energetske učinkovitosti in proizvodnje energije, dostopnosti, zelenih odprtih površin, socialne integracije in prilagajanja človekovega okolja na zahteve trajnosti. Zato je bilo predlaganih več sprememb, da bi sredstva Kohezijskega sklada bolj ciljno usmerili na celostno razsežnost mest.

Poleg tega sta krepitev zmogljivosti in tehnična pomoč bistveni za doseganje pozitivnih in trajnih rezultatov Kohezijskega sklada. Spodbujati je treba učinkovitost in preglednost javnih uprav in zasebnih akterjev, vključenih v upravljanje sklada. Unija bi morala z izvajanjem kohezijske politike spodbujati dobro upravljanje in pametno specializacijo.

Poleg tega je lahko Kohezijski sklad pomembna priložnost za spodbujanje ekosistemskega pristopa k varstvu in obnavljanju biotske raznovrstnosti ter krajine, pa tudi k izboljšanju stičišča med mestnimi in podeželskimi območji, za spodbujanje celovite teritorialne kohezije, ki vključuje mestno okolje in ohranjanje kulturne in zgodovinske dediščine ter zavzemanje zanj.

Navsezadnje bi bilo treba skupne kazalnike, s katerimi se meri uresničevanje ciljev sklada, dopolniti z novimi in jasnejšimi kazalniki za trajnostni razvoj. Ti bi morali upoštevati delovna mesta, ustvarjena s pomočjo Kohezijskega sklada ter z zasebnimi naložbami v višini javne podpore. Poleg tega bi bilo treba uvesti nove kazalnike, ki bi izrecno spremljali uvajanje in izvajanje mestnih strategij za razvoj „pametnih mest“ za našo prihodnost.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za regionalni razvoj kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika

Predlog spremembe

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika

podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast **in hkrati karseda zmanjšati zunanje stroške za družbo dejavnosti, ki jih podpira**, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj in **energijo**, ki imajo okoljske koristi;

Predlog spremembe

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj, **obnovljive vire energije in energetske varčevanje**, ki imajo okoljske koristi;

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) tehnično pomoč.

Predlog spremembe

(c) tehnično pomoč **in krepitev zmogljivosti**.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) tehnično pomoč za uresničevanje ciljev strategije Evropa 2020 in pametno specializacijo.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) stanovanjskih objektov.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) spodbujanjem proizvodnje in *distribucije* obnovljivih virov energije;

Predlog spremembe

(i) spodbujanje proizvodnje in *nadaljnji razvoj infrastrukturnih zmožnosti za distribucijo* obnovljivih virov energije *in informacijske tehnologije*.

Obrazložitev

Treba bi bilo dati ustrezno podporo nadaljnjemu razvoju distribucijske zmožnosti, ki bi ustrezala proizvedeni količini in torej podpirala širšo uporabo obnovljivih virov energije.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v malih in srednjih podjetjih;

Predlog spremembe

(ii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v *podjetjih, zlasti v* malih in srednjih podjetjih;

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah;

Predlog spremembe

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih **in zasebnih** infrastrukturah.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah;

Predlog spremembe

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah **in stanovanjskem sektorju**;

Obrazložitev

Pomoč pri obnovi hiš in vlaganjih, ki povečujejo energetske učinkovitost stanovanjskega sektorja, bi prebivalstvu pomagala pri prihrankih energije, s čimer bi se prispevalo k ciljem okoljske politike EU in bi se ustvarile znatne priložnosti za ustvarjanje zelenih delovnih mest. To je še pomembnejše, ko so države članice soočene z varčevalnimi ukrepi in pomanjkanjem finančnih sredstev, s katerimi bi podprle taka vlaganja.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiia) spodbujanjem prilagajanja človekovega življenjskega prostora na mestnih in podeželskih območjih zahtevam energetske učinkovitosti in uporabi obnovljivih virov energije;

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) razvojem pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi napetostmi;

Predlog spremembe

(iv) razvojem pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi **in srednjimi** napetostmi;

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij za mestna območja;

Predlog spremembe

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij **ter trajnostnih, pametnih in celovitih energetskega načrtov** za mestna območja, **vključno s spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih, čistega javnega prevoza in ukrepov za prilagoditev podnebnju in njegovo blažitev;**

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka a – točka v a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(v a) spodbujanjem razvoja tehnologije zajemanja in skladiščenja ogljika;

Obrazložitev

Tehnologija zajemanja in skladiščenja ogljika je ključna za zmanjšanje emisij CO₂ iz elektrarn na fosilna goriva in industrijskih obratov, vendar tehnologija še ni popolnoma razvita, njen razvoj pa bo sprva drag. Kohezijski skladi ne bi smeli biti na voljo za pomoč izgradnji novih elektrarn na fosilna goriva, ne glede na to, kako so učinkovite, vendar bi morale biti možna sredstva skladov uporabiti za pomoč razvoju tehnologij, katerih edini namen je preprečevanje emisij CO₂ v ozračje.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj s:

Predlog spremembe

(b) spodbujanje **ekosistemskega** prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj s:

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) podpiranjem namenskih naložb za prilagajanje podnebnim spremembam;

Predlog spremembe

(i) podpiranjem namenskih naložb za prilagajanje podnebnim spremembam, **tudi obnovitev rečnih in obalnih ekosistemov zaradi varstva pred poplavami**;

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 3 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) spodbujanjem naložb za obravnavo posebnih tveganj, zagotovitev pripravljenosti na nesreče in razvoj sistemov obvladovanja nesreč;

Predlog spremembe

(ii) spodbujanjem naložb **ter tehničnih in institucionalnih zmogljivosti** za obravnavo posebnih tveganj, zagotovitev pripravljenosti na nesreče in razvoj sistemov obvladovanja nesreč;

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) varovanje okolja in spodbujanje učinkovite uporabe virov z:

Predlog spremembe

(c) varovanje okolja, **biotske raznovrstnosti in ekosistemov** in spodbujanje učinkovite uporabe virov z:

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) spodbujanjem obnove vodne infrastrukture, da bi se dosegla višja raven učinkovitosti uporabe virov, zlasti v zgodovinskih mestih, kjer se pri distribuciji izgubijo velike količine vode.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka ii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) spodbujanjem inovacij v vodnem sektorju in vgrajevanjem novih tehnologij za nadzorovanje podzemnih vodnih virov.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, vključno z zelenimi infrastrukturami;

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, *kakovosti tal, krajine, pomembne za kulturno dediščino, in spodbujanje ekosistemskih storitev*, vključno z zelenimi infrastrukturami *in upravljanjem območij Natura 2000*;

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) spodbujanjem povezanega odnosa med mestnimi in podeželskimi območji, da

bi se izboljšala okoljska trajnost;

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 3 – točka c – točka iii b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iiib) spodbujanjem celovitih strategij za mestni razvoj za pametna mesta, ki uporabljajo celostni pristop k energetske učinkovitosti, dostopnosti, zelenim površinam, prilagajanju prostora in socialni integraciji;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka c – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč *in* zmanjšanjem onesnaženosti zraka;

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč, *ustvarjanjem zelenih površin*, zmanjšanjem onesnaženosti zraka *in sprejemanjem ukrepov, usmerjenih v varstvo in ohranjanje zgodovinske in kulturne dediščine;*

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(i) podpiranjem multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje;

(i) podpiranjem multimodalnega enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje, *tudi v trajnostni vodni promet;*

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ii) razvojem okolju prijaznih in nizkoogljicnih prevoznih sistemov ter spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih;

Predlog spremembe

ii) razvojem **celovitih, intermodalnih** okolju prijaznih in nizkoogljicnih **lokalnih javnih** prevoznih sistemov ter spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih **in predmestjih**;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (e)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava s **krepitvijo institucionalne zmogljivosti** in učinkovitosti javnih uprav in služb, **povezanih z izvajanjem** Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava z **zagotavljanjem tehnične pomoči** in **spodbujanjem** učinkovitosti javnih uprav in služb **za učinkovito in pregledno izvajanje** Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Priloga - tabela - vrstica 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

<i>Donosne naložbe</i>		
<i>Rast in delovna mesta</i>	<i>podjetja</i>	<i>število podjetij, ki prejema podporo</i>
	<i>EUR</i>	<i>zasebne naložbe v višini javne podpore</i>
	<i>ekvivalent polnega delovnega časa</i>	<i>število delovnih mest, ustvarjenih s financiranjem</i>

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Priloga – tabela – stolpec 3 – vrstica 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov

Predlog spremembe

dodatne zmogljivosti za **ponovno uporabo in** recikliranje odpadkov

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>osebe</i>	<i>dodatni prebivalci, deležni javnih načrtov ločevanja in recikliranja odpadkov</i>

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>hektarji</i>	<i>površina s povečano zmogljivostjo preprečevanja in blažitve poplav in skrajnih vremenskih pojavov</i>
	<i>hektarji</i>	<i>površina s povečano zmogljivostjo preprečevanja in zaustavljanja gozdnih požarov</i>

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Narava in biotska raznovrstnost	hektarji	površina habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
---------------------------------	----------	--

Predlog spremembe

Narava in biotska raznovrstnost	hektarji	površina <i>morskih in kopenskih</i> habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
	<i>hektarji</i>	<i>nove zelene infrastrukture</i>
	<i>m²</i>	<i>nove zelene površine na mestnih območjih</i>

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 14a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>odstotek</i>	<i>delež obnovljivih virov energije v skupni porabi energije</i>
--	-----------------	--

Obrazložitev

Ta kazalnik je koristen pri merjenju napredka pri doseganju cilja 20 % v okviru strategije EU 2020.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Priloga – tabela – vrstica 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	kWh/leto	zmanjšanje porabe primarne energije v objektih v javni rabi
--	----------	--

Predlog spremembe

	kWh/leto	zmanjšanje porabe primarne energije v objektih
--	----------	--

Obrazložitev

Kazalnik energetske učinkovitosti bi moral meriti učinkovitost vseh objektov, ne le tistih v javni rabi.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

	<i>podjetja</i>	<i>število podjetij z boljšo energetsko učinkovitostjo, tudi malih in srednjih podjetij</i>
--	-----------------	---

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

<i>Razvoj mest</i>		
	<i>osebe</i>	<i>število prebivalcev, ki živijo na območjih s celostnimi strategijami za razvoj mest</i>
	<i>m²</i>	<i>nove zelene površine na mestnih območjih</i>
	<i>osebe</i>	<i>število prebivalcev, ki živijo na območjih z boljšo kulturno dediščino in ohranjenimi zgodovinskimi stavbami</i>
	<i>EUR</i>	<i>naložbe v spodbujanje ekonomskih dejavnosti na mestnih območjih</i>

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Priloga – tabela – vrstica 24 – stolpec 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

povečanje števila voženj potnikov,

RR\944246SL.doc

Predlog spremembe

povečanje števila voženj potnikov,

53/84

PE486.124v03-00

prepeljanih s podprtim mestnim prometom

prepeljanih s podprtim mestnim in
primestnim prometom

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 25.10.2011
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Cristina Gutiérrez-Cortines 8.11.2011
Obravnavana v odboru	7.5.2012
Datum sprejetja	20.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 55 –: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Elena Oana Antonescu, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Miroslav Ouzký, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Margrete Auken, Erik Bánki, Cristian Silviu Buşoi, Minodora Cliveti, Gaston Franco, Vittorio Prodi, Birgit Schnieber-Jastram, Rebecca Taylor, Eleni Teoharus (Eleni Theocharous), Marita Ulvskog, Anna Záborská, Andrea Zannoni
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Véronique Mathieu

21.6.2012

MNENJE ODBORA ZA INDUSTRIJO, RAZISKAVE IN ENERGETIKO

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612/2 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Pripravljalnica mnenja: Patrizia Toia

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropski svet za energijo je februarja 2011 poudaril, da „je treba doseči cilj povečanja energetske učinkovitosti za 20 % do leta 2020, ki se trenutno ne uresničuje po načrtih. V ta namen je potrebno odločno ukrepanje, da bi izkoristili velik potencial za večjo energetske varčnosti zgradb, transporta ter proizvodov in procesov.“

V politiki EU za energetske učinkovitost morajo imeti osrednje mesto zgradbe, saj se skoraj 40 % končne energije porabi (in 36 % emisij toplogrednih plinov proizvede) v hišah, pisarnah, trgovinah in drugih zgradbah. Poleg tega so zgradbe na drugem mestu (za energetske sektorjem) po neizkoriščenih stroškovno učinkovitih možnostih za prihranek energije.

Zmožnosti za stroškovno učinkovit prihranek energije v gradbenem sektorju (ki torej pokriva stanovanjske in nestanovanjske zgradbe) se ocenjujejo na 65 milijonov ton naftnega ekvivalenta¹, kar pomeni približno 587 milijard EUR za kumulativne potrebe po naložbah v obdobju 2011–2020. To pomeni naložbe v višini približno **60 milijard EUR letno**, s katerimi bi uresničili možnosti za prihranek.

Pripravljalnica mnenja zato priporoča, da se državam članicam in regijam omogoči prožnost pri odločanju, ali želijo svoje naložbe osredotočiti na energetske učinkovitost javne infrastrukture in/ali na stanovanjski sektor.

¹ Glej posvetovalni dokument Komisije „Finančna podpora za energetske učinkovitost zgradb“; Eichhammer, W. idr.: Študija o možnostih za energetske prihranek v državah članicah EU, državah kandidatkah in državah EGP. 2009; Wesselink, B. idr.: Prihranek energije do leta 2020 – kako potrojiti učinek politike varčevanja z energijo v Evropi. Poročilo Evropski podnebni fundaciji, 2010

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko poziva Odbor za regionalni razvoj kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Člen 174 Pogodbe določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad mora zato zagotoviti finančni prispevek za projekte na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne infrastrukture.

Predlog spremembe

(1) Člen 174 Pogodbe določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad mora zato zagotoviti finančni prispevek za projekte na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne infrastrukture ***ter na področjih, povezanih s trajnostnim razvojem, ki ponujajo očitne okoljske koristi, kot sta energetska učinkovitost in obnovljivi viri energije.***

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Cilje povečanja energetske učinkovitosti je mogoče najbolje doseči tako, da se k sodelovanju pritegne kolikor je mogoče veliko javnih in zasebnih strani, da se poskušajo doseči učinki vzvoda, ustvarijo delovna mesta in prispeva k okolju prijaznejši rasti, v skladu s ciljem konkurenčne in trajnostne Evrope.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) naložbe v okolje, **vključno s področji** za trajnostni razvoj in energijo, ki imajo okoljske koristi;

Predlog spremembe

(a) naložbe v okolje, **tudi na področja, povezana s trajnostnim razvojem** in energijo, ki imajo okoljske koristi **in prispevajo k zmanjšanju izpustov CO₂**;

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka (c a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) tehnično pomoč za krepitev zmogljivosti na področju urbanega upravljanja.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka (c b) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) tehnično pomoč za uresničevanje ciljev strategije Evropa 2020 in uporabne posebne stroke.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) zmanjšanja emisij toplogrednih plinov **v obratih**, ki spadajo v področje uporabe Direktive 2003/87/ES;

(b) **naložbe za doseg** zmanjšanja emisij toplogrednih plinov **v dejavnostih** iz priloge I Direktive 2003/87/ES;

Obrazložitev

Bolj jasno besedilo.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) stanovanjskih objektov.

Predlog spremembe

(c) stanovanjskih objektov, **razen za spodbujanje energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije.**

Obrazložitev

Glej predlog spremembe člena 3 a – (iii).

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (a) – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) spodbujanjem proizvodnje in distribucije obnovljivih virov energije;

Predlog spremembe

(i) spodbujanjem proizvodnje in distribucije obnovljivih virov energije **in informacijske tehnologije.**

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (a) – točka (iii)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah;

Predlog spremembe

(iii) spodbujanjem energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije v javnih infrastrukturah **in stanovanjskem sektorju;**

Obrazložitev

Potrebne je več prožnosti za prednostne naložbe.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (a) – točka (iv)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) razvojem pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi napetostmi;

Predlog spremembe

(iv) razvoj pametnih distribucijskih sistemov z nizkimi **in srednjimi** napetostmi;

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (a) – točka (v)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij za mestna območja;

Predlog spremembe

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij **za vse vrste območij, zlasti za** mestna območja, **vključno s spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih, čistega javnega prevoza in prilagoditvenih ukrepov, ki vplivajo na blažitev;**

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (i a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) spodbujanjem obnove vodne infrastrukture, da se doseže višja raven učinkovitosti uporabe virov, zlasti v zgodovinskih mestih, kjer se pri distribuciji izgubijo velike količine vode.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (ii a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iia) spodbujanjem inovacij v vodnem sektorju in vgrajevanja novih tehnologij za nadzorovanje podzemnih vodnih virov.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (iii)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, vključno z zelenimi infrastrukturami;

(iii) varovanjem in obnavljanjem biotske raznovrstnosti, vključno z zelenimi infrastrukturami *in omrežjem Natura 2000*;

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (iv)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč *in* zmanjšanjem onesnaženosti zraka;

(iv) izboljšanjem mestnega okolja, vključno s sanacijo opuščenih industrijskih zemljišč, zmanjšanjem onesnaženosti zraka *in ukrepi, usmerjenimi v varstvo in ohranjanje zgodovinske in kulturne dediščine*;

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (c) – točka (iv) (a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(iv) (a) razvijanjem in podpiranjem ponudbe okoljskih storitev, spodbujanjem izboljšanja okoljske uspešnosti in učinkovite uporabe virov v malih in

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (d) – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) spodbujanje trajnostnega prevoza in **odprava** ozkih grl v **ključnih omrežnih** infrastrukturah s:

Predlog spremembe

(d) spodbujanje **intermodalnega** trajnostnega prevoza in **mobilnosti ob istočasnem osredotočanju na odpravljanje** ozkih grl **in na dokončanje manjkajočih čezmejnih povezav** v infrastrukturah **trajnostnega in intermodalnega prometa** s

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 3 – točka (e)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava s krepitvijo institucionalne zmogljivosti in učinkovitosti javnih uprav in služb, povezanih z izvajanjem Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe

(e) izboljšanje institucionalne zmogljivosti in učinkovita javna uprava s krepitvijo institucionalne zmogljivosti, **zmogljivosti razvijanja inovacij** in učinkovitosti javnih uprav in služb, povezanih z izvajanjem Kohezijskega sklada.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

PRILOGA 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

	ENOTA	IME
Okolje		
Trdni odpadki	tone	dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov
Oskrba z vodo	osebe	dodatni prebivalci, deležni boljše oskrbe z vodo
	m3	ocenjeno zmanjšanje uhajanja vode v vodovodnem omrežju

Čiščenje odpadne vode	populacijski ekvivalent	dodatni prebivalci, deležni boljšega čiščenja odpadne vode
Preprečevanje in obvladovanje tveganja	osebe	prebivalci, deležni ukrepov varstva pred poplavami
	osebe	prebivalci, deležni ukrepov za zaščito pred gozdnimi požari in drugih zaščitnih ukrepov
Sanacija zemljišč	ha	skupna površina saniranih zemljišč
Pozidava tal	ha	sprememba pozidanosti tal zaradi razvoja
Narava in biotska raznoverstnost	ha	površina habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
Energija in podnebne spremembe		
Obnovljivi viri energije	MW	dodatne zmogljivosti za proizvodnjo energije iz obnovljivih virov energije
Energetska učinkovitost	gospodinjstva	število gospodinjstev z boljšim razredom energijske porabe
	kWh/leto	zmanjšanje porabe primarne energije v objektih v javni rabi
	uporabniki	število dodatnih uporabnikov energije, priključenih na pametna omrežja
Zmanjšanje emisij toplogrednih plinov	t ekvivalenta CO ₂	ocenjeno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v ekvivalentu CO ₂
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
Cestni	km	skupna dolžina novih cestnih odsekov
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih cest
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
Celinske plovne poti	t-km	povečanje obsega tovora, prepeljanega po izboljšanih celinskih plovnih poteh

Predlog spremembe

	ENOTA	IME
Okolje		
Trdni odpadki	tone	dodatne zmogljivosti za recikliranje odpadkov
Oskrba z vodo	osebe	dodatni prebivalci, deležni boljše oskrbe z vodo
	m ³	ocenjeno zmanjšanje uhajanja vode v vodovodnem omrežju
Čiščenje odpadne vode	populacijski ekvivalent	dodatni prebivalci, deležni boljšega čiščenja odpadne vode
<i>Okoljske storitve</i>	<i>število</i>	<i>število malih in srednjih podjetij ter javnih organov, ki imajo koristi od storitev okoljske uspešnosti</i>
Preprečevanje in obvladovanje tveganja	osebe	prebivalci, deležni ukrepov varstva pred poplavami
	osebe	prebivalci, deležni ukrepov za zaščito pred gozdnimi požari in drugih zaščitnih ukrepov
Sanacija zemljišč	ha	skupna površina saniranih zemljišč
Pozidava tal	ha	sprememba pozidanosti tal zaradi razvoja
Narava in biotska raznovrstnost	ha	površina habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
Energija in podnebne spremembe		
Obnovljivi viri energije	MW	dodatne zmogljivosti za proizvodnjo energije iz obnovljivih virov energije
	%	<i>delež obnovljivih virov energije v končni porabi energije</i>
Energetska učinkovitost	gospodinjstva	število gospodinjstev z boljšim razredom energijske porabe
	kWh/leto	zmanjšanje porabe primarne energije v objektih v javni rabi
	<i>ekvivalent surove nafte v tonah</i>	<i>bruto poraba energije po sektorjih</i>
	uporabniki	število dodatnih uporabnikov energije, priključenih na pametna omrežja
Zmanjšanje emisij toplogrednih plinov	t ekvivalenta CO ₂	ocenjeno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v ekvivalentu CO ₂
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog

	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
Cestni	km	skupna dolžina novih cestnih odsekov
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih cest
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
Celinske plovne poti	t-km	povečanje obsega tovora, prepeljanega po izboljšanih celinskih plovnih poteh

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 25.10.2011
Pripravljalavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Patrizia Toia 15.11.2011
Obrazložitev v odboru	23.4.2012
Datum sprejetja	19.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 51 –: 0 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Ioanis A. Cukalas (Ioannis A. Tsoukalas), Claude Turmes, Niki Cavela (Niki Tzavela), Marita Ulvskog, Vladimir Uručev (Vladimir Urutchev), Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Antonio Cancian, António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Seán Kelly, Werner Langen, Mario Pirillo, Lambert van Nistelrooij
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Jorgo Chatzimarkakis

20.6.2012

MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM

za Odbor za regionalni razvoj

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006 (COM(2011)0612/2 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD))

Pripravljaec mnenja: Michael Cramer

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije

Ta uredba vsebuje določbe, ki urejajo Kohezijski sklad in razveljavljajo Uredbo (ES) št. 1084/2006. Kohezijski sklad pomaga državam članicam, katerih BNP na prebivalca ne dosega 90 % povprečja EU-27, pri naložbah v vseevropska prometna omrežja in okolje ter okolju prijazne energetske projekte pomaga. Predlog predvideva, da se iz dodeljenih sredstev Kohezijskega sklada za obdobje 2014–2020 10 milijard EUR nameni za financiranje osnovnih prometnih omrežij v okviru instrumenta za povezovanje Evrope, s čimer bi zagotovili skladnost tega instrumenta z vseevropskimi prometnimi omrežji (TEN-T).

Stališče pripravljavca mnenja

Pripravljaec mnenja podpira predlog Komisije, vendar zagovarja boljšo vključitev ciljev EU 2020 v strukturne instrumente EU, zlasti pri prednostnem financiranju. Poleg tega je nujna skladnost med to uredbo ter tistimi o vseevropskih prometnih omrežjih (TEN-T) in instrumentom za povezovanje Evrope.

Pripravljaec mnenja odobrava na rezultate naravnani pristop ter podpira večjo uporabo naknadne pogojenosti pri preusmeritvi na bolj trajnosten in učinkovit promet in mobilnost ter k varnosti, zmanjševanju hrupa, okoljski zakonodaji ter varovanju podnebja in biotske raznovrstnosti.

Prometni sektor povzroči približno 24 % vseh emisij CO₂, pri čemer so se te emisije od leta 1990 povečale za 34 %. Glede na čas, ki je potreben za pripravo in izvedbo velikih infrastrukturnih projektov, bodo naložbe v naslednjih letih oblikovale promet in mobilnost v naslednjih desetletjih. Če naj bi naslednjim generacijam državljanov EU zagotovili

kakovosten standard bivanja, bi morali evropski projekti podpirati trajnostne načine s poudarkom na verigah mobilnosti, ki povezujejo hojo, kolesarjenje, souporabo avtomobila in javni prevoz, ter so dovolj prožni za uvajanje novih rešitev na področju mobilnosti.

Kohezijski sklad in Evropski sklad za regionalni razvoj sta glavna vira financiranja EU na področju prometa, zato je bistveno preusmeriti prednostno financiranje EU v posameznih okvirih ter se osredotočiti na naložbe v pametno in trajnostno mobilnost, s čimer bi preprečili ali vsaj omejili s tem povezane zunanje stroške v prihodnje. Tako bi tudi razbremenili prihodnje javne proračune na ravni regij, držav članic in Evropske unije. Evropa si podpiranja izredno dragih in dolgotrajnih velikih projektov ne more več privoščiti. Namesto „razmišljanja na veliko“ bi morala začeti „ravnati pametno“.

V tem pogledu je odločilnega pomena evropska dodana vrednost, zato bi bilo treba po mnenju pripravljavca težišče strukturne podpore prenesti na krepitev intermodalnosti in odpravljanje ozkih grl, dopolnjevanje manjkajočih čezmejnih členov ter spoštovanje zakonodaje na področju varnosti ter varovanja okolja, podnebja in biotske raznovrstnosti v celoti. V ta namen so potrebne boljše presoje vplivov na okolje ter jasna naknadna merila, s čimer bi prejemnike spodbudili k ponovnemu premisleku o njihovih politikah na nacionalni, regionalni in lokalni ravni.

To stališče izražajo navedeni predlogi sprememb.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za regionalni razvoj kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Člen 174 Pogodbe določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad mora zato zagotoviti finančni prispevek za projekte na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne infrastrukture.

Predlog spremembe

(1) Člen 174 Pogodbe določa, da mora Unija razvijati in izvajati svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Kohezijski sklad mora zato zagotoviti finančni prispevek za projekte *z evropsko dodano vrednostjo* na področju okolja in vseevropskih omrežij v okviru prometne

infrastrukture.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Projekti vseevropskega prometnega omrežja, ki jih financira Kohezijski sklad, morajo biti v skladu s smernicami, sprejetimi s Sklepom št. 661/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja⁹. Za združevanje prizadevanj je treba prednost nameniti projektom skupnega interesa, kot so opredeljeni v navedenem sklepu.

Predlog spremembe

(4) Projekti vseevropskega prometnega omrežja, ki jih financira Kohezijski sklad, morajo biti v skladu s smernicami, sprejetimi s Sklepom št. 661/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja⁹. Za združevanje prizadevanj je treba prednost nameniti projektom skupnega interesa, kot so opredeljeni v navedenem sklepu, **po njihovi podrobni opredelitvi in zamejitvi njihovih glavnih ciljev.**

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Pri oblikovanju, pripravi in izvajanju projektov bi bilo treba vključiti dostop za invalide, kot to določa člen 9 konvencije OZN o pravicah invalidov.

Obrazložitev

Evropska unija in večina njenih držav članic so pogodbenice Konvencije Organizacije združenih narodov o pravicah invalidov, v preostalih državah članicah pa je v teku postopek ratifikacije te konvencije. Glede na to bi si bilo treba prizadevati za odpravo preostalih ovir, nenazadnje s tonamensko uporabo sredstev za kohezijsko politiko.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 b (novo)

(4b) Prometni sektor EU proizvede 24 % vseh emisij CO₂ v EU, emisije iz tega sektorja pa so se od leta 1990¹ povečale za 34 %. Prehod na večjo podporo trajnostne mobilnosti je bistvenega pomena za doseganje ciljev iz bele knjige Komisije z naslovom Načrt za enotni evropski prometni prostor – na poti h konkurenčnemu in z viri gospodarnemu prometnemu sistemu² in z njo povezane resolucije Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2011³;

¹Glej Evropska agencija za okolje, 2009: Poročilo št. 9/2009: Trendi emisij toplogrednih plinov in napovedi za Evropo. Spremljanje napredka pri uresničevanju ciljev iz Kjotskega protokola.

² COM2011(144)

³ P7_TA(2011)0584.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 c (novo)

(4c) Glede na to, da se je po padcu železne zavese v številnih regijah povečalo število manjkajočih členov pri trajnostnih čezmejnih povezavah, na primer pri železnici, bi morala biti prednostna naloga Unije oživiti čezmejne povezave, zlasti tiste, ki potekajo med novimi državami članicami oziroma ki vodijo vanje, saj ti projekti zagotavljajo dejansko evropsko dodano vrednost, hkrati pa prispevajo k varovanju okolja, podnebja in biotske raznovrstnosti ter izboljšujejo dostop do vseevropskih prometnih omrežij

(TEN-T);

Predlog spremembe 6
Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4d) 90 % vseh voženj z avtomobilom v evropskih mestih je krajših od 6 km, kar predstavlja precejšnje možnosti za preusmeritev na hojo, kolesarjenje in javni prevoz.

Predlog spremembe 7
Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4e) Nujno so nove prednostne naloge za financiranje, saj je bil v preteklosti večji delež naložb v promet, ki jih je zagotovil Kohezijski sklad, usmerjen v cestni promet, čeprav cestni promet že sedaj povzroči 72 %vseh emisij toplogrednih plinov v prometnem sektorju Unije¹;

¹***Glej Evropska agencija za okolje, 2011: Poročilo EEA št. 7/2011 - TERM 2011: Spremljanje napredka v kazalcih za prevoz: evropskim okoljskim ciljem naproti.***

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika

(6) Zaradi posebnih potreb Kohezijskega sklada in v skladu s strategijo Evropa 2020, po kateri mora kohezijska politika

podpirati pametno, trajnostno in vključujočo rast, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

podpirati *načelo teritorialne kohezije ter* pametno, trajnostno in vključujočo rast *in hkrati zmanjševati zunanje stroške*, je treba v okviru tematskih ciljev iz Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] določiti prednostne naložbe.

Predlog spremembe 9
Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) Člen 195 Pogodbe o delovanju Evropske unije določa, da Unija dopolnjuje ukrepe držav članic na področju turizma, predvsem s spodbujanjem konkurenčnosti podjetij Unije na tem področju.

Obrazložitev

Z začetkom veljavnosti Pogodbe je turizem opredeljen kot eno od področij politike, kjer lahko EU sprejema ukrepe. Ta sprememba se mora odražati v zakonodaji in pravilih financiranja.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7) Preden države članice sestavijo svoje operativne programe, je treba določiti kazalnike za oceno napredka pri izvajanju programov. Navedene kazalnike je treba dopolniti s kazalniki za posamezni program.

(7) Preden države članice sestavijo svoje operativne programe, je treba **v skladu z k rezultatom usmerjenim pristopom na podlagi strategije Evropa 2020** določiti kazalnike za oceno napredka pri izvajanju programov. Navedene kazalnike je treba dopolniti s kazalniki za posamezni program.

Predlog spremembe 11
Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj in energijo, ki imajo okoljske koristi;

Predlog spremembe

(a) naložbe v okolje, vključno s področji za trajnostni razvoj, **trajnostni turizem** in **obnovljivo** energijo, ki imajo okoljske koristi;

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 3 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(v) spodbujanjem nizkoogljičnih strategij za mestna območja;

Predlog spremembe

(v) spodbujanje nizkoogljičnih strategij za **regionalna, lokalna, podeželska in** mestna območja, **zlasti glede trajnostnega intermodalnega prometa in trajnostne mobilnosti**;

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) spodbujanje **trajnostnega prevoza in odprava** ozkih grl v ključnih omrežnih infrastrukturah s:

Predlog spremembe

(e) spodbujanje **učinkovite somodalnosti za trajnosten, varen in okolju prijazen promet in mobilnost s poudarkom na izboljšanju obstoječe infrastrukture, dokončanju manjkajočih delov v čezmejnih povezavah ter odpravi** ozkih grl v ključnih omrežnih infrastrukturah, **vključno s povezavami do regionalnih, lokalnih, podeželskih in mestnih območij**;

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) podpiranjem **multimodalnega** enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje;

Predlog spremembe

(i) (i) podpiranjem **trajnostnega, varnega in učinkovitega somodalnega** enotnega evropskega prometnega območja z vlaganjem v vseevropsko prometno omrežje, **s poudarkom na vključevanju držav članic, ki so k Evropski uniji pristopile 1. maja 2004 ali po tem datumu, in na njihovih infrastrukturnih potrebah na podlagi solidarnosti in teritorialne kohezije;**

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) razvojem **okolju prijaznih in nizkoogljičnih prevoznih sistemov ter spodbujanjem trajnostne mobilnosti v mestih;**

Predlog spremembe

(ii) **izboljšanjem energetske učinkovitosti v prometnem sektorju, razvojem učinkovite somodalnosti, usmerjene v trajnosten, varen, inteligen in medobratovalen promet in mobilnost; s poudarkom na spodbujanju dostopnih intermodalnih verig mobilnosti, ki združujejo javni prevoz, hojo, kolesarjenje in souporabo avtomobilov; sprejetje načrta za trajnostno mobilnost v mestih je pogoj za podporo tem akcijam;**

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 3 – točka d – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iii) **razvojem** celostnih, visokokakovostnih in interoperabilnih železniških sistemov;

Predlog spremembe

(iii) **spodbujanjem optimalnega prometnega razvoja za uvajanje inteligentnih in dostopnih prevoznih sistemov, kot je razvoj** celostnih, visokokakovostnih in interoperabilnih železniških sistemov **ter zlasti uvedba**

ERTMS in zmanjšanje hrupa tovornega železniškega prometa pri viru; podpora okolju prijaznim avtobusnim storitvam in trajnostnemu vodnemu prometu;

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) krepitev usklajevalne vloge Komisije (GD MOVE in REGI), da bi prispevali k večji učinkovitosti sredstev in izrabili vse možnosti Kohezijskega sklada;

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Po potrebi in v skladu s členom 24(3) Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] ***se uporabijo skupni kazalniki, ki so določeni v Prilogi k tej uredbi.*** Za skupne kazalnike se izhodišče določi pri nič in skupni cilji se določijo za leto 2022.

Komisija natančneje oblikuje seznam skupnih kazalnikov, pri čemer med drugim upošteva minimiranje zunanjih stroškov ter zaščito podnebja, zmanjšanje nesreč, onesnaženosti zraka in hrupa v skladu s členom 24(3) Uredbe (EU) št. [...] /2012 [Uredba o SD] ***in določbami resolucije Evropskega parlamenta o načrtu za enotni evropski prometni prostor [2011/2096(INI)].*** Za skupne kazalnike se izhodišče določi pri nič in skupni cilji se določijo za leto 2022.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Za kazalnike rezultata za posamezne

3. Za kazalnike rezultata za posamezne

programe se za izhodišče uporabijo najnovejši razpoložljivi podatki in cilji se določijo za leto 2022, vendar se **lahko** izrazijo količinsko **ali** kakovostno.

programe se za izhodišče uporabijo najnovejši razpoložljivi podatki in cilji se določijo za leto 2022, vendar se izrazijo **tako** količinsko **kot tudi** kakovostno.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 6a

Ocenjevanje

Komisija najpozneje do 31. decembra 2017 pošlje Evropskemu parlamentu oceno o doseganju ciljev, določenih s to uredbo.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Ib. Komisija najpozneje dve leti po koncu programa opravi naknadno vrednotenje, s katerim izmeri njegov učinek in evropsko dodano vrednost, potem pa poročilo o tem vrednotenju pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

Obrazložitev

Udejanji člen 50 uredbe o splošnih določbah.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 6

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Čiščenje odpadne vode	populacijski ekvivalent	dodatni prebivalci, deležni boljše oskrbe z vodo
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Čiščenje odpadne vode	populacijski ekvivalent	dodatne zmogljivosti ravnanja z odpadno vodo

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe Priloga – vrstica 13

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Narava in biotska raznovrstnost	hektari	površina habitatov v boljšem stanju ohranjenosti
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Narava in biotska raznovrstnost	hektari	površina obnovljenih biotopov

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe Priloga – vrstica 22 a (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina

		obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
	<i>število</i>	<i>ново zgrajeni, prenovljeni ali nadgrajeni čezmejni odseki</i>

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 22 b + 22 c (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
	<i>ton/km</i>	<i>povečanje obsega blaga, prepeljanega po železnicah</i>
	<i>potnikov/km</i>	<i>povečanje števila potnikov, prepeljanih po železnicah</i>

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 22 d (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Promet		
Železniški	km	skupna dolžina novih železniških prog
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih železniških prog
	<i>km</i>	<i>skupna dolžina železniških prog, opremljenih z evropskim sistemom za upravljanje železniškega prometa (ERTMS)</i>

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 24 a (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Cestni	km	skupna dolžina novih cestnih odsekov
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih cest
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Cestni	km	skupna dolžina novih cestnih odsekov
	km	skupna dolžina obnovljenih ali posodobljenih cest

	<i>število</i>	<i>novi zgrajeni, prenovljeni ali nadgrajeni čezmejni odseki</i>
--	----------------	--

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 25 a (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
	<i>odstotek</i>	<i>Sprememba v deležu javnega prometa in nemotorizirane mobilnosti, kot sta hoja ali kolesarjenje</i>

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 25 b (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Mestni	prepeljani potniki	povečanje števila voženj potnikov, prepeljanih s podprtim mestnim prometom
	<i>ekološko učinkovitejša</i>	<i>povečanje števila vozil in</i>

	vozila	razvoj s tem povezane infrastrukture za ekološko učinkovitejši mestni promet
--	---------------	---

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 26 a (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
Celinske plovne poti	t-km	povečanje obsega tovora, prepeljanega po izboljšanih celinskih plovnih poteh
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Celinske plovne poti	t-km	povečanje obsega tovora, prepeljanega po izboljšanih celinskih plovnih poteh
	prepeljani potniki	povečanje števila ljudi, udeleženi v prometu po celinskih plovnih poteh

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 26 b (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
Učinek na podnebje	milijon ton ekvivalenta CO₂	sprememba v emisijah toplogrednih plinov zaradi sofinanciranih ukrepov

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 26 c (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
<i>Turizem</i>	<i>EUR</i>	<i>obseg naložb v trajnostno in inteligentno mobilnost</i>

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Priloga – vrstica 26 d, 26 e, 26 f (novo)

<i>Besedilo, ki ga predlaga Komisija</i>		
<i>Predlog spremembe Parlamenta</i>		
<i>Turizem</i>	<i>EUR</i>	<i>obseg naložb za boljšo dostopnost turističnih storitev za osebe z omejeno mobilnostjo</i>
	<i>EUR</i>	<i>obseg naložb v kolesarska omrežja</i>
	<i>EUR</i>	<i>obseg naložb v naravno, kulturno, industrijsko in zgodovinsko dediščino</i>

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006		
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI	25.10.2011	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	TRAN	25.10.2011	
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Michael Cramer	24.11.2011	
Obravnavana v odboru	28.2.2012	24.4.2012	18.6.2012
Datum sprejetja	19.6.2012		
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	34 0 4	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Ádám Kósa, Werner Kuhn, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Ţicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Spiros Danelis (Spyros Danellis), Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks		
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	María Irigoyen Pérez		

POSTOPEK

Naslov	Kohezijski sklad in razveljavitev Uredbe Sveta (ES) št. 1084/2006			
Referenčni dokumenti	COM(2011)0612 – C7-0325/2011 – 2011/0274(COD)			
Datum predložitve EP	6.10.2011			
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011			
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	BUDG 25.10.2011	EMPL 25.10.2011	ENVI 25.10.2011	ITRE 25.10.2011
	TRAN 25.10.2011			
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	EMPL 27.10.2011			
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Victor Boştinaru 21.6.2011			
Obraznava v odboru	22.11.2011	25.1.2012	28.2.2012	20.3.2012
	26.4.2012	30.5.2012	21.6.2012	11.7.2012
	26.11.2012	24.1.2013	19.2.2013	19.3.2013
	23.4.2013	29.5.2013	19.6.2013	
Datum sprejetja	10.7.2013			
Izid končnega glasovanja	+: –: 0:	43 0 1		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Catherine Bearder, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Nikos Hrizogelos (Nikos Chrysogelos), Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hjusmenova (Filiz Hakaeva Hyusmenova), Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Jacek Olgierd Kurski, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Jan Březina, Andrea Cozzolino, Karima Delli, Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Evžen Tošenovský, Giommara Uggias			
Datum predložitve	18.7.2013			